

KIDDY WASH

Art. Nr. / Item no: 20034

DE

AUFBAU- UND GEBRAUCHSANLEITUNG

Kinderwaschbecken - Zum Anhängen an die Badewanne

EN

SET UP AND INSTRUCTIONS FOR USE

Children's sink - For the attachment to the bathtub

FR

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET MODE D'EMPLOI

Lavabo pour enfants - À suspendre sur la baignoire

IT

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E L'USO

Lavabo per bambini - Da agganciare sulla vasca da bagno

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y DE USO

Lavabo para niños - Para anclar en la bañera

PT

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E DE UTILIZAÇÃO

Lavatório para crianças - Para pendurar na banheira

NL

MONTAGEHANDLEIDING EN GEBRUIKSAANWIJZING

Kinderwasbekken - Om aan de badkuip te hangen

DA

MONTERINGS- OG BRUGSANVISNING

Børnevaskekumme - Til ophængning på badekarret

SV

UPPSÄTTNINGS- OCH BRUKSANVISNING

Barnhandfat - För upphängning på badkaret

PL

INSTRUKCJA MONTAŻU I UŻYTKOWANIA

Umywalka dla dzieci - Do zawieszenia na wannie

AR

دليل التركيب والاستخدام
حوض الأطفال - جاهز للتعليق على حوض الاستحمام



KIDDY WASH

Bestandteile • Components • Composants • Componentes • Componentes • Componentes
Componenten • Dele • Beståndsdelar • Zestaw obejmuje • الأجزاء

Zahnputzbecher

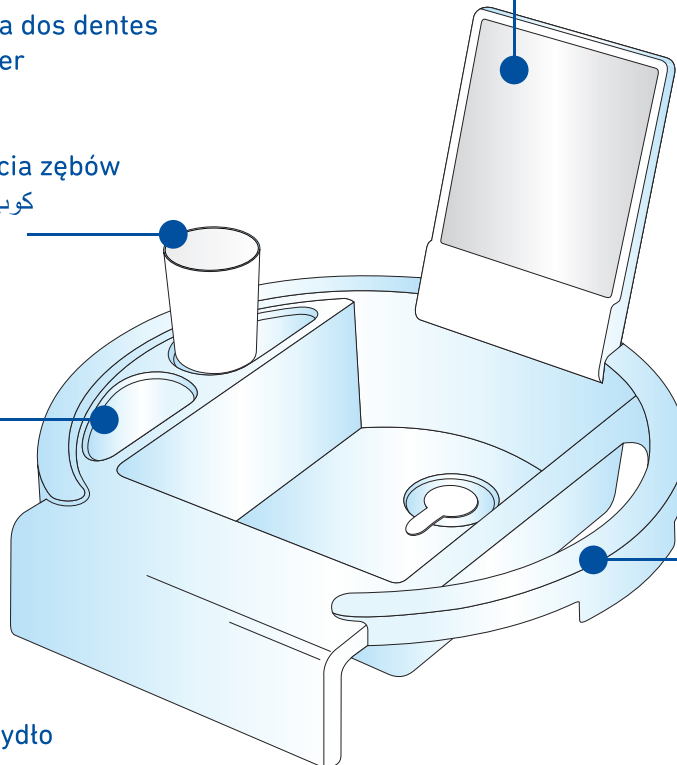
Tooth-brush beaker
Verre à dent
Bicchiere per l'igiene orale
Vaso para el cepillo de dientes
Copo para escova dos dentes
Tandenpoetsbeker
Tandkrus
Tandborstmugg
Kubeczek do mycia zębów
كوب أدوات غسيل الأسنان

Seifenablage

Soap dish
Porte-savon
Porta sapone
Jabonera
Saboneteira
Zeebakje
Sæbeskål
Tvålhylla
Wgłębienie na mydło
رف صابون

Spiegel mit unzerbrechlicher Spiegelfolie

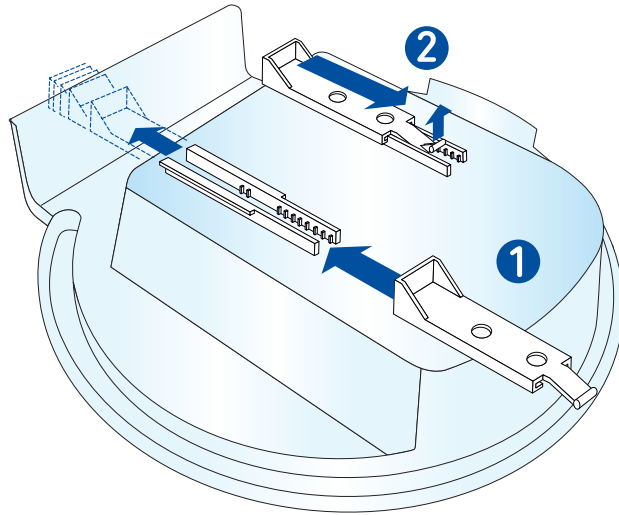
Mirror with shatterproof mirror foil
Miroir avec film miroir incassable
Specchio con pellicola riflettente infrangibile
Espejo con lámina irrompible
Espelho com película espelhada inquebrável
Spiegel met onbreekbare spiegelfolie
Spejl med ubrydelig spejlfolie
Spegel med okrossbar spegelfolie
Lusterko z nietłukącą folią lustrzaną
مرآة مزودة بورق فويل غير قابل للكسر



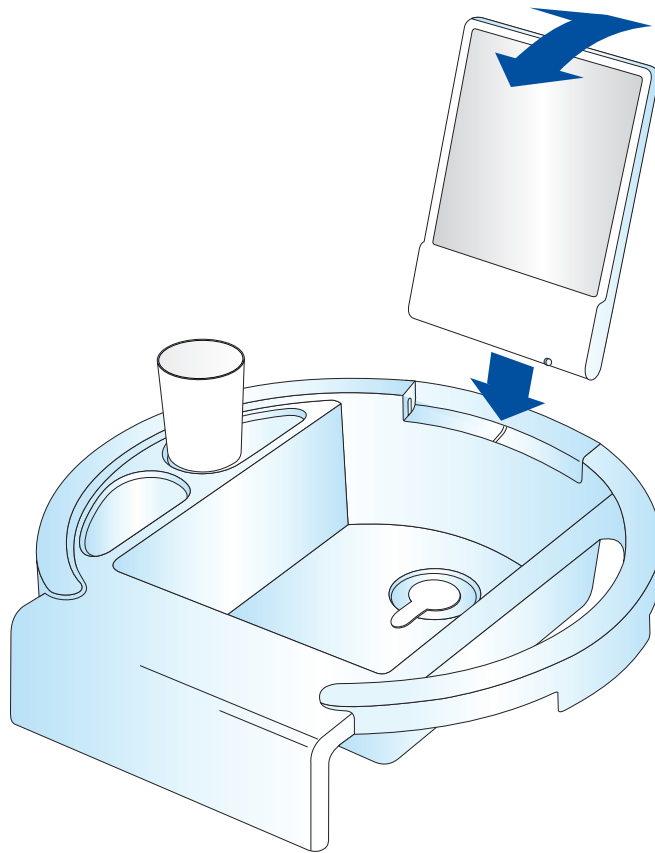
Handtuchhalterung

Towel holder
Porte-serviettes
Portasciugamani
Toallero
Toalheiro
Handdoekhouder
Håndklædeholder
Handdukshållare
Uchwyt na ręcznik
حامل مناشف

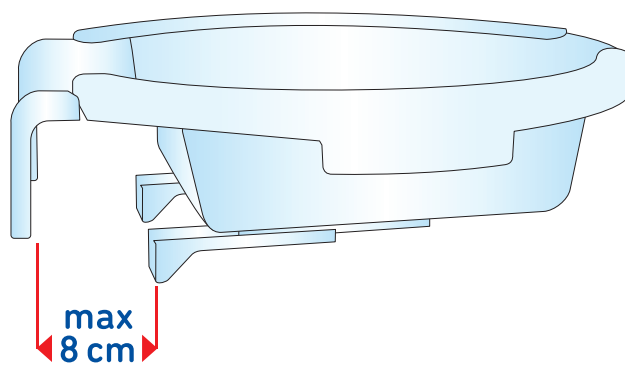
1



2



3



Achtung! Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für späteres Nachschlagen auf. Geben Sie die Anleitung bei Weitergabe an Dritte unbedingt mit. (Download: www.rotho-babydesign.com).

Mit dem Kiddy Wash haben Sie ein innovatives Produkt erworben. Ihr Kind kann sich damit nicht nur Hände waschen, Zähne putzen und Haare kämmen. Es ist mit seiner Anbringung in sicherer und kindgerechter Höhe auch eine ideale Hilfe, Ihr Kind auf dem Weg zur Selbstständigkeit zu begleiten. Denn Kinder wollen schon früh viele alltägliche Tätigkeiten lieber eigenständig erledigen – so auch die Körperpflege. Deshalb ist Ihr Kiddy Wash mit allem Komfort ausgestattet, den auch ein normaler Waschplatz im Badezimmer bietet. Das Kinderwaschbecken und seine Zubehörteile sind aus hochwertigem, robusten Kunststoff gefertigt und dank des praktischen Verstellmechanismus lässt es sich einfach ohne Verschrauben am Rand der Erwachsenenbadewanne anbringen, so dass diese nicht beschädigt werden kann. Der Spiegel ist unzerbrechlich, da er mit einer Spiegelfolie beklebt ist. Das Material ist vollständig recyclebar, entspricht allen relevanten EU-Normen und wurde durch ein unabhängiges Prüfinstitut auf seine chemische Unbedenklichkeit getestet. Das Produkt wurde in Deutschland hergestellt.

Warnhinweise

Achtung! Polybeutel und Spiegelschutzfolie vor Gebrauch durch einen Erwachsenen entfernen und entsorgen. – Erstickungsgefahr!

Achtung! Sicherheitshinweise auf der Seitenfläche des Produktes unbedingt beachten! – Verletzungsgefahr!

Achtung! Dies ist kein Spielzeug, sondern ein Pflegebedarfsgegenstand! Verletzungsgefahr!

Achtung! Lassen Sie Ihr Kind niemals ohne Aufsicht! – Verletzungsgefahr!

Achtung! Selbst in wenig tiefem Wasser besteht Ertrinkungsgefahr (± 2 cm/ ± 1 inch)!

Achtung! Produkt darf nicht durch Personen (z.B. Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Kenntnissen ohne Aufsicht eines Erwachsenen benutzt oder bedient werden!

Achtung! Kontrollieren Sie die Wassertemperatur (max. Temperatur 37°C/99°F) – Verbrühungsgefahr!

Achtung! Prüfen Sie jeden Bestandteil des Artikels regelmäßig vor dem Gebrauch auf Schäden. Defekte Produkte nicht mehr benutzen.

Hinweis: Aufbauanleitung beachten!

Hinweis: Die Benutzung des Produktes ist für die Anbringung auf der Erwachsenenwanne vorgesehen und für keine andere Form der Anwendung!

Hinweis: Zahnputzbecher vor dem ersten Gebrauch bitte gründlich mit warmem Spülwasser reinigen

Hinweis: Nur Originalersatzteile von Rotho Babydesign verwenden.

Hinweis: Entspricht den geltenden Sicherheitsvorschriften.

Lieferumfang

1 Waschbecken – 1 Spiegelrahmen – 1 Spiegelfolie – 1 Zahnputzbecher – 1 Ablaufstopfen – 2 Anschlagwinkel

Maße: L: 38,7 x B: 38 x H: 28 cm

Hinweis: Farbänderungen und technische Änderungen vorbehalten

Gebrauchsanweisung

1. Bevor das Kiddy Wash am Rand der Erwachsenenbadewanne (Randstärke: max. 8 cm/3 inch, s. Abb. 3) eingehängt werden kann, müssen die Anschlagwinkel (siehe Abb. 1) an der Unterseite des Beckens angebracht werden. Beide Anschlagwinkel in die vorgesehenen Schienen schieben und auf die Breite des Wannenrands einstellen (siehe Abb. 1). Das Waschbecken kann nun am Badewannenrand eingehängt werden und wird durch die Anschlagwinkel gestützt. Das Kiddy Wash ist in einer optimalen Position angebracht, wenn es leicht nach innen (in die Badewanne hinein) hängt.

2. Anbringung des Spiegels: Den Spiegelrahmen in die seitlichen Löcher am hinteren Waschbeckenrand stecken und einrasten lassen (siehe Abb. 2).

Der Spiegel kann in verschiedene Positionen gestellt werden.

3. Den Zahnputzbecher auf die dafür vorgesehene hintere der beiden Ablageflächen stellen (siehe Abb. 2).

4. Wasserablauf in der Mitte des Beckens mit dem Gummistopfen verschließen und das Kiddy Wash mit Wasser befüllen.

5. Die Ablagefläche vorne kann als Seifenablage genutzt werden und auf der rechten Seite befindet sich eine praktische Handtuchhalterung (s. Abb. 2).

Hinweise zur Entsorgung

Verpackung und Artikel bitte umweltgerecht und sortenrein entsorgen! Entsorgen Sie den Artikel über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Gemeindeverwaltung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften.

Reinigung und Pflege

Benutzen Sie einen Schwamm oder ein weiches Tuch. Reinigen Sie das Kiddy Wash mit lauwarmen Wasser und einem PH-neutralen Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder ätzende und scheuernde Mittel, Sie schaden damit der Oberfläche des Produktes.

Aufbewahrung

Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen und starken Temperaturschwankungen aus (z. B. Frost oder Temperaturen über 60°C/140°F).

Garantie

Es gelten die gesetzlichen Garantie- und Gewährleistungsbedingungen.

Die ideale Kombination

Kiddy Wash ist ideal dazu geeignet auch beim Töpfchentraining das Händewaschen nach dem Toilettengang von Anfang an mit einzuüben.

Bei Rotho Babydesign finden Sie deshalb auch passende Töpfchen, WC-Sitze und Schemel.

SET UP AND INSTRUCTIONS FOR USE

**Caution! Read these instructions through carefully and store then for later reference.
When passing the product on to a third-party, always include the instructions. (Download: www.rotho-babydesign.com).**

By buying Kiddy Wash, you purchased an innovative product. Your child cannot only use it to wash its hands, brush its teeth and comb its hair. With its installation at a safe and child conforming height, it is also an ideal tool to support your child on its way to independence. Because children prefer to complete many daily activities independent - and this includes the personal hygiene. Therefore, your Kiddy Wash is equipped with all the comfort that a normal washing area in the bathroom offers. The child sink and its accessories are manufactured based on high-quality, robust plastics and based on the practical adjustment mechanism, it can be attached without screw connections to the edge of the adult bath tub, which means that the adult bath tub cannot be damaged. The mirror is unbreakable because it is laminated with a mirror foil. The material can be completely recycled, it is in accordance with all relevant EU standards and was tested by an independent test institute for its chemical harmlessness. The product was manufactured in Germany.

Warning notice

Attention! An adult must remove and dispose of the plastic bag and the mirror protection foil before use. - Risk of suffocation!

Attention! Adherence to the safety notification on the side areas of the product is mandatory! - Risk of injuries!

Attention! This is not a toy but a personal hygiene object! - Risk of injuries!

Attention! Do not leave your child without supervision! - Risk of injuries!

Attention! Risk of drowning exists even in water with little depth (± 2 cm/ ± 1 inch)!

Attention! The product must not be used or operated by persons (e.g. children) with limited physical, sensory or mental abilities or lacking knowledge without the supervision of an adult!

Attention! Check the water temperature (max. temperature 37°C/99°F) - risk of scalding!

Attention! Before use, frequently check each component of the product for damages. Do not use defective products.

Note: Adherence to assembly instructions is required!

Note: The use of the product is for the attachment to an adult bathtub and not for any other form of application!

Note: Please thoroughly clean the toothbrush mug with warm dishwater before the first use.

Note: Only use original spare parts by Rotho Babydesign.

Note: Is in accordance with the safety regulations.

Scope of delivery

1 Sink - 1 Mirror frame - 1 Mirror foil - 1 Toothbrush mug - 1 Drainage plug - 2 Stop bracket

Dimensions: L: 38.7 x B: 38 x H: 28 cm

Note: Color changes and technical changes are reserved.

Instruction manual

1. The stop brackets (see figure 1) must be attached to the underside of the sink before the Kiddy Wash can be hooked at the edge of the adult bathtub (edge thickness: max 8 cm/3 inch, see figure 3). Slide both stop brackets into the provided rails and adjust them to the width of the tub edge (see figure 1). The sink can now be hooked to the bathtub edge and it is supported by the stop brackets. The Kiddy Wash is attached in an optimal position if it hangs slightly to the inside (into the bath tub).
2. Attachment of the mirror. Plug the mirror frame into the side holes at the rear sink edge and let it latch in (see figure 2). The mirror can be placed in different positions.
3. Place the toothbrush mug on the rear of the two provided shelf areas (see figure 2).
4. Close the water drain in the center of the sink using the rubber plug and fill the Kiddy Wash with water.
5. The shelf at the front can be used as a soap holder and on the right side there is a practical towel holder (see Fig. 2).

Disposal considerations

Please dispose of packing and product in an environmentally sound and correctly sorted manner! Dispose of the product through an authorized disposal operation or through your municipal administration. Please adhere to the currently valid regulations.

Cleaning and care

Please use a sponge or a soft cloth. Clean the Kiddy Wash with lukewarm water and a pH neutral cleaning agent.

Please do not use solvents or corrosive and scouring agents, this damages the surface of the product.

Storage

Do not subject the product to extreme temperatures and severe temperature variations (e.g. frost or temperatures above 60°C/140°F).

Guarantee

The statutory guarantee and warranty conditions apply.

The ideal combination

As part of the potty training, Kiddy Wash is ideally suited to practice hand washing after the use of the toilet from the start. At Rotho Babydesign you can therefore also find matching potties, toilet seats and footstools.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET MODE D'EMPLOI

Attention ! Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi et le conserver pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Si vous remettez ce produit à des personnes tierces, joignez obligatoirement le mode d'emploi. (Téléchargement : www.rotho-babydesign.com).

Avec le Kiddy Wash, vous venez d'acquies un produit innovant. Votre enfant ne pourra pas seulement se laver les mains et les dents et se coiffer. Son montage à une hauteur sûre et adaptée à la taille des enfants en fait également une aide idéale pour les accompagner sur la voie de l'indépendance. En effet, les enfants veulent très tôt réaliser eux-mêmes et indépendamment de nombreuses activités de la vie quotidienne - y compris leur toilette. C'est pourquoi votre Kiddy Wash est équipé de tout le confort d'un lavabo normal de salle de bains. Ce lavabo pour enfants et ses accessoires ont été fabriqués dans un plastique solide de qualité supérieure et, grâce à son mécanisme de réglage, il se pose sur le bord d'une baignoire pour adultes très facilement sans vissage, de manière à ne pas endommager le support. Le miroir est incassable étant donné qu'il est recouvert d'un film miroir. Les matériaux sont intégralement recyclables, ils répondent à toutes les normes européennes et la sécurité de leur composition chimique a été testée par un institut de contrôle indépendant. Ce produit a été fabriqué en Allemagne.

Mises en garde

Attention ! Le sachet en polyester et le film protecteur du miroir doivent être retirés par un adulte avant l'utilisation. - risques d'étouffement !

Attention ! Respecter impérativement les consignes de sécurité indiquées sur le côté du produit ! - Risque de blessures !

Attention ! Ceci n'est pas un jouet mais un ustensile de toilette ! - Risque de blessures !

Attention ! Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance ! - Risque de blessures !

Attention ! Risque de noyade même dans des eaux peu profondes (± 2 cm/ ± 1 pouce) !

Attention ! Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (les enfants par exemple) aux capacités physiques, sensorielles ou psychiques limitées ou qui n'ont ni expérience ni connaissances de son utilisation sans la surveillance d'un adulte !

Attention ! Contrôlez la température de l'eau (température maximale de 37°C/99°F) - Risque de brûlures !

Attention ! Contrôlez régulièrement avant de l'utiliser qu'aucun élément de l'article ne présente de détérioration. Ne plus utiliser les produits endommagés.

Remarque : Observer les instructions de montage !

Remarque : L'utilisation de ce produit est destinée au montage sur une baignoire pour adultes uniquement et à aucune autre forme d'application.

Remarque : Nettoyer soigneusement le verre à dents avant la première utilisation avec de l'eau de vaisselle chaude.

Remarque : N'utiliser que des pièces de rechange originales de Rotho Babydesign.

Remarque : Correspond aux réglementations de sécurité.

Contenu de la livraison

1 lavabo - 1 cadre de miroir - 1 film miroir - 1 verre à dents - 1 bouchon d'écoulement - 2 équerres d'épaulement

Dimensions : L : 38,7 x l : 38 x h : 28 cm

Remarque : Sous réserve de changements de couleurs et de modifications techniques.

Mode d'emploi

1. Avant de pouvoir suspendre le Kiddy Wash sur le bord d'une baignoire pour adultes (épaisse du bord : 8 cm/3 pouces maximum, voir ill. 3), il faut monter les équerres d'épaulement (voir ill. 1) sur la partie inférieure du lavabo. Insérer les deux équerres d'épaulement en place dans les rails prévus à cet effet et les régler en fonction de la largeur du bord de la baignoire (voir ill. 1). Le lavabo peut être suspendu sur le bord de la baignoire et est alors soutenu par les équerres d'épaulement. Le Kiddy Wash est dans une position optimale quand il est légèrement incliné vers l'intérieur (de la baignoire).
2. Montage du miroir : Insérer le cadre du miroir dans les trous latéraux sur le rebord arrière du lavabo et le faire s'enclencher (voir ill. 2).
Le miroir peut être réglé sur plusieurs positions.
3. Placer le verre à dents sur celui des deux supports le plus en arrière et prévu à cet effet (voir ill. 2).
4. Bloquer l'écoulement de l'eau au centre du lavabo avec le bouchon en caoutchouc et remplir le Kiddy Wash d'eau.
5. La tablette avant peut servir de porte-savon et un porte-serviettes pratique est intégré à droite (voir ill. 2).

Consignes d'élimination

Merci d'éliminer les emballages et l'article de manière écologique et en fonction de leurs matériaux ! Éliminez l'article avec l'aide d'une entreprise de traitement des déchets homologuée ou de votre municipalité communale. Veuillez à respecter les réglementations en vigueur.

Nettoyage et entretien

Utilisez une éponge ou un chiffon doux. Nettoyez le Kiddy Wash avec de l'eau tiède et un produit nettoyant au pH neutre.

N'utilisez pas de solvant ni de produits caustiques ou récurrents, vous endommageriez ainsi la surface du produit.

Stockage

N'exposez pas le produit à des chaleurs extrêmes ni à de fortes variations de températures (gel ou températures supérieures à 60°C/140°F par exemple).

Garantie

Les dispositions légales en matière de garantie sont applicables.

La combinaison idéale

Kiddy Wash est également parfaitement adapté pour apprendre à l'enfant dès le début à se laver les mains après avoir été aux toilettes pendant qu'il apprend à faire sur le pot. Chez Rotho Babydesign, vous trouverez bien sûr également des pots, réducteurs de WC et tabourets.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E L'USO

Attenzione! Leggere attentamente queste istruzioni e conservare per consultazioni successive.

In caso di cessione a terzi, consegnare assolutamente anche queste istruzioni (Download: www.rotho-babydesign.com).

Con il vostro Kiddy Wash avete acquistato un prodotto innovativo. Il vostro bambino potrà non solo lavarsi le mani, i denti e pettinarsi. Grazie al suo appoggio ad altezza sicura adatta a quella del bambino, è anche un ausilio ideale per accompagnare il bambino verso l'indipendenza. Infatti i bambini vogliono da subito svolgere autonomamente tutte le incombenze giornaliere, anche la cura personale. Per questo Kiddy Wash è stato dotato di tutto il comfort che offre un comune lavabo nella stanza da bagno. La vasca per bambini e tutti gli accessori sono realizzati in pregiata plastica robusta e, grazie al pratico sistema di regolazione, può essere fissata sulla vasca da bagno per adulti senza avvitare, evitando così di apportare danni. Lo specchio è infrangibile perché dotato di pellicola a specchio. Il materiale è completamente riciclabile, conforme a tutte le norme UE pertinenti e testato da un istituto indipendente in merito alla sicurezza chimica. Il prodotto è stato realizzato in Germania.

Avvisi!

Attenzione! Far rimuovere e smaltire il sacchetto di plastica e la pellicola protettiva dello specchio da un adulto prima dell'uso - Rischio di soffocamento!

Attenzione! Osservare assolutamente le indicazioni di sicurezza sul lato del prodotto! - Pericolo di lesione!

Attenzione! Non si tratta di un giocattolo, ma di uno strumento per la cura! - Pericolo di lesione!

Attenzione! Non lasciate mai il vostro bambino da solo! - Pericolo di lesione!

Attenzione! Il rischio di annegamento sussiste anche in acqua poco profonda (± 2 cm/ ± 1 pollice)!

Attenzione! Il prodotto non deve essere usato senza sorveglianza da persone (per es. bambini) con capacità fisiche, sensoriali o psichiche limitate o mancanza di conoscenze!

Attenzione! Controllate la temperatura dell'acqua (temperatura max. 37°C/99°F) - Pericolo di ustione!

Attenzione! Controllate regolarmente la presenza di danni su ogni parte dell'articolo prima dell'uso. I prodotti difettosi non vanno usati.

Nota: osservare le istruzioni di montaggio!

Nota: il prodotto è destinato unicamente al montaggio sulla vasca da bagno per adulti. Non è previsto alcun utilizzo diverso da quello indicato!

Nota: lavare accuratamente il bicchiere per l'igiene orale prima dell'uso usando acqua calda e detergente

Nota: utilizzare solo pezzi di ricambio originali della Rotho Babydesign

Nota: conforme alle norme sulla sicurezza

Fornitura

1 Vasca - 1 Telaio per specchio - 1 Pellicola a specchio - 1 bicchiere per l'igiene orale - 1 tappo - 1 Angolo di battuta

Misure: L: 38,7 x P: 38 x A: 28 cm

Nota: con la riserva di variazioni cromatiche e modifiche tecniche

Istruzioni per l'uso

1. Prima di agganciare Kiddy Wash sul bordo della vasca da bagno (spessore bordo: max. 8 cm/3 pollici, v. fig. 3), bisogna montare gli angoli di battuta (v. fig. 1) sulla parte inferiore della vasca. Infilare i due angoli nelle apposite guide e regolarli alla larghezza del bordo della vasca (v. fig. 1). Ora la vasca può essere agganciata sulla vasca da bagno dove viene sostenuta dagli angoli. La Kiddy Wash si trova nella sua posizione ideale se è leggermente inclinata verso l'interno della vasca da bagno.
2. Montaggio dello specchio: infilare e incastrare il telaio dello specchio nei fori laterali sul bordo posteriore della vasca (v. fig. 2). Lo specchio può essere posizionato in diverse inclinazioni.
3. Posizionare il bicchiere nell'apposito spazio previsto (v. fig. 2).
4. Chiudere lo scarico al centro della vasca con il tappo di gomma e riempire la Kiddy Wash con acqua.
5. La superficie d'appoggio sul davanti può essere utilizzata come portaspugna e sulla destra è presente un pratico portasciugamani (vedi fig. 2).

Nota sullo smaltimento

Imballaggio e articolo vanno smaltiti conformemente alle regole ambientali vigenti, suddivisi per materiali! Provvedete allo smaltimento tramite l'azienda localmente autorizzata oppure l'amministrazione comunale. Osservare le leggi attualmente in vigore.

Pulizia e cura

Utilizzate una spugna oppure un panno morbido. Pulite la Kiddy Wash con acqua tiepida e un detergente a PH neutro.

Non usate solventi o prodotti abrasivi o corrosivi, per evitare danni alla superficie del prodotto.

Conservazione

Non esponete il prodotto a temperature o variazioni di temperatura estreme (per es. gelo o temperature superiori a 60°C/140°F).

Garanzia

Si applicano i termini e le condizioni di garanzia previsti dalla legge.

La combinazione ideale

Kiddy Wash è ideale per abituare da subito il bambino a lavare le mani dopo aver usato la toilette.

Alla Rotho Babydesign, pertanto, troverete anche vasini, riduttori per WC e sgabelli abbinati.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y DE USO

¡Atención! Lea cuidadosamente estas instrucciones y consérvelas para un uso posterior. Si un tercero va a utilizar el producto, entréguele también estas instrucciones. (Descarga en: www.rotho-babydesign.com).

Al comprar el Kiddy Wash, usted acaba de adquirir un producto innovador. Gracias a él, su hijo no solo será capaz de lavarse las manos, los dientes y de peinarse, sino que su altura regulable resulta de gran ayuda a los niños y los acompañará en el camino a la independencia. Sabemos que los niños quieren poder realizar las tareas diarias por sí mismos y esto incluye el cuidado corporal. Por ello, Kiddy Wash está equipado con todas las comodidades que ofrece un lavabo en el cuarto de baño. Tanto el lavabo como sus accesorios están hechos de materiales resistentes y de gran calidad. Además, el mecanismo de ajuste rápido permite anclar el Kiddy Wash al borde de la bañera de adultos sin necesidad de atornillar, de manera que no se daña la bañera. Por su parte, el espejo es irrompible dado que se trata de una lámina reflectante. El material es totalmente reciclable, cumple con todas las normas pertinentes de la UE y ha sido testado por un laboratorio independiente de acuerdo con las normas de seguridad química. El producto está fabricado en Alemania.

Advertencias

¡Atención! Las bolsas de plástico así como el plástico protector del espejo deben ser retirados por un adulto, manténgalos fuera del alcance de los niños.

¡Riesgo de asfixia!

¡Atención! Compruebe la seguridad de los laterales del producto. ¡Riesgo de lesiones!

¡Atención! Este producto no es un juguete, sino un artículo para el cuidado personal. ¡Riesgo de lesiones!

¡Atención! Nunca deje al niño solo. ¡Riesgo de lesiones!

¡Atención! Incluso con poca agua existe el riesgo de ahogarse (± 2 cm/ ± 1 inch)

¡Atención! No deje que el producto sea utilizado por niños ni por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de conocimiento sobre el producto sin la supervisión de un adulto.

¡Atención! Controle la temperatura del agua (máx. 37°C/99°F). ¡Riesgo de quemaduras!

¡Atención! Compruebe todas las piezas del artículo antes de su uso. No utilice un producto defectuoso.

Nota: lea las instrucciones de uso.

Nota: este producto está concebido para ser anclado a una bañera de adultos y no a otras superficies.

Nota: antes de su primer uso, lave el vaso para el cepillo de dientes con agua tibia y detergente suave.

Nota: utilice solamente piezas de repuesto originales Rotho Babydesign.

Nota: este producto cumple con las normas de seguridad establecidas.

Contenido

1 lavabo - 1 marco de espejo - 1 lámina de espejo - 1 vaso para el cepillo de dientes - 1 tapón de drenaje - 2 soportes

Medidas: 38,7 cm (largo) x 38 cm (ancho) x 28 cm (alto)

Nota: reservado el derecho de realizar modificaciones técnicas o en el color.

Instrucciones

1. Antes de anclar el Kiddy Wash al borde de una bañera de adultos (anchura máxima 8 cm/3 inch, vea imagen 3), debe instalar los soportes (vea imagen 1) en la parte inferior del lavabo. Deslice los dos soportes de fijación por los rieles y ajústelos a la anchura del borde de su bañera (vea imagen 1).

Una vez hecho esto podrá colocar el lavabo anclándolo a la bañera y los soportes la protegerán. El Kiddy Wash está ajustado de manera óptima cuando se encuentra ligeramente inclinado hacia el interior de la bañera.

2. Fijación del espejo. Inserte el espejo en los agujeros laterales que encontrará en el borde posterior del lavabo y encájelo (vea imagen 2).

El espejo se puede poner en diferentes posiciones.

3. Coloque el vaso para el cepillo de dientes en el estante destinado para ello (vea imagen 2).

4. Coloque el tapón de goma en el orificio de salida de agua y llene el Kiddy Wash de agua.

5. La superficie delantera se puede utilizar para dejar el jabón y en el lado derecho hay un práctico soporte para la toalla (v. fig. 2).

Indicaciones para la eliminación del producto

En caso de que desee eliminar el embalaje o el artículo, colabore y hágalo de forma ecológica. Deseche el producto a través de empresas autorizadas para la eliminación de basuras o contacte con su ayuntamiento. Tenga en cuenta las medidas llevadas a cabo en la actualidad.

Limpieza y cuidado

Utilice una esponja o un paño húmedo. Limpie el Kiddy Wash con agua tibia y un producto de limpieza con PH neutro.

No utilice disolventes ni agentes corrosivos y abrasivos puesto que podría dañar la superficie del producto.

Almacenamiento

No exponga el producto a temperaturas extremas ni a cambios de temperatura extremos como heladas o temperaturas por encima de los 60°C/140°F.

Garantía

Se aplican las condiciones legales de la garantía y la garantía de calidad.

La combinación ideal

Kiddy Wash está perfectamente indicado para que los niños aprendan a lavarse las manos después de ir al baño cuando están en la fase de aprender a ir ellos solos. En Rotho Babydesign encontrará los urinales, asientos de inodoro y taburetes adecuados.

MONTAGEHANDLEIDING EN GEBRUIKSAANWIJZING

**Let op! Lees deze handleiding zorgvuldig door en bewaar deze later te raadplegen.
Geef de handleiding bij het doorgeven aan derden beslist mee. (Download: www.rotho-babydesign.com).**

Met de Kiddy Wash heeft u een innovatief product gekocht. Uw kind kan zich hiermee niet alleen de handen wassen, tanden spoelen en haren kammen. Wanneer op een veilige en aan het kind aangepaste hoogte aangebracht is het ook een ideale hulp om uw kind op weg naar zelfstandigheid te begeleiden. Want kinderen willen reeds zeer vroeg vele dagelijkse activiteiten liever zelfstandig uitvoeren - waaronder ook de lichaamsverzorging. Daarom is uw Kiddy Wash met al het comfort uitgerust dat ook een normale wasplaats in de badkamer biedt. Het kinderwasbekken en zijn accessoires zijn gemaakt van hoogwaardige, robuuste kunststof en dankzij het praktische verstelmechanisme kan het eenvoudig zonder schroeven aan de rand van de badkuip voor volwassenen aangebracht worden, zodat de badkuip voor volwassenen niet beschadigd kan worden. De spiegel is onbreekbaar, omdat uitgerust met een spiegelfolie. Het materiaal is volledig recyclebaar, vervult alle relevante EU-normen en werd door een onafhankelijk keuringsinstituut op chemische veiligheid getest. Het product werd in Duitsland gefabriceerd.

Waarschuwingen

Let op! Polyzak en beschermfolie voor de spiegel voor gebruik door een volwassene verwijderen en in het afval deponeren. - Verstikkingsgevaar!

Let op! Veiligheidsaanwijzingen aan de zijkant van het product strikt volgen! - Verwondingsgevaar!

Let op! Dit is geen speelgoed, maar een verzorgingsobject! - Verwondingsgevaar!

Let op! Laat uw kind nooit zonder toezicht! - Verwondingsgevaar!

Let op! Zelfs in weinig diep water bestaat verstikkingsgevaar (± 2 cm/ ± 1 inch)!

Let op! Het product mag niet door personen (bijvoorbeeld kinderen) met beperkt lichamelijke, sensorische of geestelijke capaciteiten of gebrekkige kennis zonder toezicht van een volwassene gebruikt of bediend worden!

Let op! De watertemperatuur controleren (max. temperatuur 37°C/99°F) - Verbrandingsgevaar!

Let op! Elk bestanddeel van het artikel regelmatig voor gebruik op schade controleren. Defecte producten niet meer gebruiken.

Opmerking: Opbouwaanwijzingen volgen!

Opmerking: Het gebruik van het product is voorzien voor ophanging aan de badkuip voor volwassenen en voor geen andere toepassing!

Opmerking: De tandpoetsbeker voor het eerste gebruik grondig met warm spoelwater reinigen

Opmerking: Uitsluitend originele reserveonderdelen van Rotho Babydesign gebruiken.

Opmerking: Komt overeen met de veiligheidsvoorschriften.

Leveromvang

1 Wasbekken - 1 Spiegelrame - 1 Spiegelfolie - 1 Tandpoetsbeker - 1 Afvoerdop - 2 Aanslaghoek

Afmetingen: L: 38,7 x B: 38 x H: 28 cm

Opmerking: Kleurenveranderingen en technische veranderingen voorbehouden

Gebbruiksaanwijzing

- Voordat de Kiddy Wash aan de rand van de badkuip voor volwassenen (randdikte: max. 8 cm/3 inch, zie afbeelding 3) gehangen kan worden, moeten de aanslaghoeken (zie afbeelding 1) aan de onderzijde van het bekken aangebracht worden. Beide aanslaghoeken in de voorziene rails schuiven en op de breedte van de rand van de kuip instellen (zie afbeelding 1). Het wasbekken kan nu aan de rand van de badkuip gehangen worden en wordt door de aanslaghoek ondersteund. De Kiddy Wash is in een optimale positie aangebracht wanneer het lichtjes naar binnen (tot in de badkuip) hangt.
- De spiegel aanbrengen: het spiegelrame in de zijdelingse gaten aan de achterste rand van het wasbekken steken en laten insluiten (zie afbeelding 2). De spiegel kan in verschillende posities ingesteld worden.
- De tandpoetsbeker op de daarvoor voorziene twee achterste aanbrengvlakken plaatsen (zie afbeelding 2).
- De waterafvoer in het midden van het bekken met de rubberen dop sluiten en de Kiddy Wash met water vullen.
- Het blad vooraan kan gebruikt worden als zeephouder en er is een handige handdoekhouder aan de rechterkant (zie fig. 2).

Aanwijzingen over de afvalverwijdering

Verpakking en artikel op milieuvriendelijk en gesorteerd verwijderen! Het artikel via een toegelaten bedrijf of via uw gemeente verwijderen. De actueel geldende voorschriften volgen.

Reiniging en onderhoud

Een spons of een zachte doek gebruiken. Reinig de Kiddy Wash met lauwwarm water en een PH-neutraal reinigingsmiddel.

Geen oplosmiddelen of bijtende en schurende producten gebruiken, u schaadt daarmee het oppervlak van het product.

Bewaring

Het product nooit aan extreme temperaturen en sterke temperatuurschommelingen (bijvoorbeeld vorst of temperaturen boven 60°C/140°F).

Garantie

De wettelijke garantie- en waarborgvoorwaarden zijn van toepassing.

De ideale combinatie

Kiddy Wash is ideaal geschikt, ook bij de potjestraining, het handen wassen na bezoek aan het toilet van in het begin te oefenen.

Bij Rotho Babydesign vindt u dan ook bijpassende potjes, toiletbrillen en krukjes.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E DE UTILIZAÇÃO

**Atenção! Leia atentamente estas instruções e conserve-as para consulta posterior.
Em caso de transmissão a terceiros, inclua as instruções. (Download: www.rotho-babydesign.com).**

Com o Kiddy Wash adquiriu um produto inovador. O seu filho pode usá-lo não só para lavar as mãos, escovar os dentes e pentear o cabelo. Com a sua fixação a uma altura segura e adequada para as crianças, é também uma ajuda ideal para acompanhar o seu filho no seu caminho para a independência. Isto porque as crianças preferem fazer muitas atividades diárias de forma independente desde tenra idade - incluindo os cuidados de higiene pessoal. Por isso, o seu Kiddy Wash está equipado com todo o conforto de um lavatório normal na casa de banho. O lavatório para crianças e os seus acessórios são feitos de plástico de alta qualidade e robusto e, graças ao mecanismo de ajuste prático, pode ser facilmente fixado ao rebordo da banheira para adultos sem aparafusar, de modo a não danificar a mesma. O espelho é inquebrável, uma vez que tem colada uma película espelhada. O material é totalmente reciclável, cumpre todas as normas relevantes da UE e foi testado quanto a segurança química por um instituto de testes independente. O produto foi fabricado na Alemanha.

Indicações de segurança

Atenção! O saco de polietileno e a película de proteção do espelho devem ser removidos antes da sua utilização por um adulto, e eliminados. - Perigo de asfixia!

Atenção! Observar obrigatoriamente as indicações de segurança na parte lateral do produto! - Perigo de ferimento!

Atenção! Isto não é um brinquedo, mas um objeto de cuidados de higiene! - Perigo de ferimento!

Atenção! Nunca deixe o seu filho sem supervisão! - Perigo de ferimento!

Atenção! Mesmo com uma profundidade de água reduzida existe o risco de afogamento (± 2 cm/ ± 1 polegada)!

Atenção! O produto não deve ser utilizado por pessoas (por ex., crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de conhecimento sem a supervisão de um adulto!

Atenção! Controle a temperatura da água (no máx. 37 °C/99 °F) - Perigo de queimadura!

Atenção! Verifique regularmente, antes de cada utilização, cada componente do artigo quanto a danos. Não continuar a utilizar produtos com defeito.

Indicação: observar as instruções de montagem!

Indicação: a utilização do produto destina-se à fixação à banheira para adultos e a nenhuma outra finalidade!

Indicação: antes da primeira utilização, lavar bem o copo para escovagem dos dentes com água quente.

Indicação: utilizar apenas peças de substituição originais da Rotho Babydesign.

Indicação: cumprir as prescrições de segurança em vigor.

Volume de fornecimento

1 lavatório - 1 moldura de espelho - 1 película espelhada - 1 copo para escovagem dos dentes - 1 bujão de drenagem - 2 suportes de batente

Dimensões: C: 38,7 x L: 38 x A: 28 cm

Indicação: sujeito a alterações de cor e modificações técnicas

Instruções de utilização

1. Antes de o Kiddy Wash poder ser pendurado no rebordo da banheira para adultos (espessura do rebordo: no máx. 8 cm/3 polegadas, ver fig. 3), devem ser fixados os suportes de batente (ver fig. 1) na parte inferior do lavatório. Deslizar ambos os suportes de batente para as calhas previstas e ajustar à largura do rebordo da banheira (ver fig. 1). O lavatório pode agora ser pendurado no rebordo da banheira e é suportado pelos suportes de batente. O Kiddy Wash está colocado numa posição ótima quando está pendurado com uma inclinação ligeira para dentro (para dentro da banheira).
2. Colocação do espelho: inserir a moldura de espelho nos orifícios laterais do rebordo traseiro do lavatório e encaixar (ver fig. 2). O espelho pode ser colocado em diversas posições.
3. Colocar o copo para escovagem dos dentes na parte de trás das duas prateleiras previstas para o efeito (ver fig. 2).
4. Fechar o escoamento da água no meio do lavatório com o bujão de borracha e encher o Kiddy Wash com água.
5. A prateleira frontal pode ser utilizada como saboneteira, e no lado direito encontra-se um toalheiro prático (ver fig. 2).

Indicações relativas à eliminação

Eliminar a embalagem e o artigo de forma ecológica e por tipo de material! Elimine o artigo através de uma empresa de eliminação de resíduos aprovada ou através dos serviços municipalizados locais. Tenha em consideração as prescrições atualmente em vigor.

Limpeza e manutenção

Utilize uma esponja ou um pano macio. Limpe o Kiddy Wash com água morna e um produto de limpeza com PH neutro. Não utilize solventes ou agentes corrosivos e ácidos, pois estes danificam a superfície do produto.

Armazenamento

Não exponha o produto a temperaturas extremas e fortes flutuações de temperatura (por ex., geada ou temperaturas superiores a 60 °C/140 °F).

Garantia

Aplicam-se a garantia e as condições de garantia legais.

A combinação ideal

O Kiddy Wash é ideal para a prática da lavagem das mãos após a ida à casa de banho desde o início do treino do bacio. Por isso, na Rotho Babydesign encontra bacios, redutores de sanita e banquetas adequados.

OBS! Læs denne vejledning grundigt, og opbevar den til senere brug. Giv ubetinget vejledningen med ved videregivelse til tredjepart. (Download: www.rotho-babydesign.com).

Med Kiddy Wash har du erhvervet et innovativt produkt. Dermed kan dit barn ikke kun vaske hænder, børste tænder og rede håret. Den er med dens anbringelse i en sikker og børnevenlig højde også en ideel ledsager til dit barn på vej til uafhængighed. For børn vil allerede tidligt hellere lave mange hverdagsaktiviteter selv - således også kropsspleje. Derfor er din Kiddy Wash også udstyret med al den komfort, som en normal vaskeplads i badeværelset byder på. Børnevaskekummen og dens tilbehørsdele er fremstillet af robust plast og kan takket være den praktiske justeringsmekanisme let og uden skruer anbringes på kanten af badekarret, så dette ikke tager skade. Spejlet er ubrydeligt, da det har en påklæbet spejlfolie. Materialet er fuldstændigt genanvendeligt, opfylder alle relevante EU-standarder, og det er testet for kemisk ufarlighed af et uafhængigt, anerkendt testinstitut. Produktet er produceret i Tyskland.

Advarsler

OBS! Lad en voksen fjerne og bortskaffe plastikposen og spejlbeskyttelsesfolien inden brug. - Kvælningsfare!
OBS! Vær ubetinget opmærksom på sikkerhedshenvisningerne på produktets sideflader! - Kvæstelsesfare!
OBS! Det er ikke legetøj, men en genstand til plejebehov! - Kvæstelsesfare!
OBS! Lad aldrig dit barn være uden opsyn! - Kvæstelsesfare!
OBS! Selv i meget lavt vand er der fare for at drukne (± 2 cm/ ± 1 inch)!
OBS! Produkt må ikke benyttes eller betjenes af personer (f.eks. børn) med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden uden opsyn af en voksen!
OBS! Kontrollér vandtemperaturen (maks. 37 °C/99 °F) - skoldningsfare!
OBS! Kontrollér regelmæssigt alle produktets komponenter for skader inden brugen. Brug ikke defekte produkter længere.
Bemærk: Vær opmærksom på monteringsvejledningen!
Bemærk: Produktet er beregnet til at blive brugt anbragt på badekarret og på ingen anden måde!
Bemærk: Rengør tandkruset grundigt med varmt opvaskevand inden den første brug.
Bemærk: Brug kun originale reservedele fra Rotho Babydesign.
Bemærk: Opfylder de gældende sikkerhedsbestemmelser.

Leveringsomfang

1 vaskekumme - 1 spejlramme - 1 spejlfolie - 1 tandkrus - 1 afløbsprop - 2 anslagsvinkler
Mål: L: 38,7 x B: 38 x H: 28 cm
Bemærk: Farveændringer og tekniske ændringer forbeholdt

Brugsanvisning

1. Inden Kiddy Wash kan hænges på kanten af badekarret (kanttykkelse: maks. 8 cm/3 inch, se fig. 3), skal anslagsvinklerne (se fig. 1) anbringes på undersiden af kummen. Skub begge anslagsvinkler ind i de dertil beregnede skinner, og indstil dem på karkantens bredde (se fig. 1). Nu kan vaskekummen hænges på badekarkanten, og den støttes af anslagsvinklerne. Kiddy Wash er anbragt i en optimal position, når den hænges lidt indad (ind i badekarret).
2. Anbringelse af spejlet: Sæt spejlrammen i hullerne i siden på den bagerste vaskekummekant, og lad den klikke fast (se fig. 2). Spejlet kan indstilles på forskellige positioner.
3. Stil tandkruset på den dertil beregnede bagerste af de to opbevaringsflader (se fig. 2).
4. Luk vand afløbet i midten af kummen med gummiproppen, og fyld Kiddy Wash med vand.
5. Den forreste opbevaringsflade kan bruges som sæbeskål, og på højre side findes der en praktisk håndklædeholder (se fig. 2).

Henvisninger vedrørende bortskaffelse

Bortskaf emballagen miljøvenligt og sorteret! Bortskaf produktet via et godkendt renovationselskab eller via din kommunale forvaltning. Vær opmærksom på de aktuelle bestemmelser.

Rengøring og pleje

Brug en svamp eller en blød klud. Rengør Kiddy Wash med lunkent vand og et PH-neutralt rengøringsmiddel. Brug ingen opløsningsmidler eller ætsende og skurende midler, disse beskadiger produktets overflade.

Opbevaring

Udsæt ikke produktet for ekstreme temperaturer og store temperatursvingninger (f.eks. frost eller temperaturer over 60 °C/140 °F).

Garanti

Der gælder de lovbestemte garantibetingelser.

Den ideelle kombination

Kiddy Wash er også perfekt egnet til at øve at vaske hænder efter pottetræning. Hos Rotho Babydesign finder du derfor også passende pletter, wc-sæder og skamler.

UPPSÄTTNINGS- OCH BRUKSANVISNING

OBS! Läs denna anvisning noggrant och spara den för senare bruk.

Om produkten lämnas vidare ska bruksanvisningen medfölja. (nedladdning: www.rotho-babydesign.com).

Med Kiddy Wash har du köpt en innovativ produkt. Nu kan barnet självt tvätta händerna, borsta tänderna och kamma håret. Produkten fästs på en säker, barnvänlig höjd och är ett idealiskt hjälpmedel på barnets väg mot självständighet. Barn vill gärna klara av vardagsbestyren på egen hand redan tidigt - så även hygien. Därför är Kiddy Wash utrustad med all komfort som en vanlig tvättplats i badrummet erbjuder. Barnhandfatet och dess tillbehör är tillverkade i förstklassig, robust plast, och tack vare den praktiska inställningsmekanismen kan den fästas på vuxenbadkarets kant utan fastskruvning; inga skador på kanten kan uppstå. Spegeln är okrossbar eftersom den har en spegelfolie. Materialet är helt återvinningsbart, uppfyller alla relevanta EU-standarder och har testats av ett fristående provningsanstalt av kemisk säkerhet. Produkten har tillverkats i Tyskland.

Varningar

OBS! Plastpåsen och spegelskyddsfolien ska avlägsnas och bortskaffas av vuxna. - Risk för kvävning!

OBS! Säkerhetshänvisningarna på produktens sidoyta måste ovillkorligen beaktas! - Risk för personskador!

OBS! Detta är ingen leksak utan ett personvårdsföremål! - Risk för personskador!

OBS! Lämna aldrig barnet utan uppsikt! - Risk för personskador!

OBS! Risk för drunkning råder även i mycket grunt vatten (± 2 cm/ ± 1 inch)!

OBS! Produkten får inte användas eller manövreras av personer (t.ex. barn) med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala färdigheter eller bristande kunskaper utan överinseende genom vuxna!

OBS! Kontrollera vattentemperaturen (max. 37°C/99°F) - skållningsrisk!

OBS! Kontrollera varje komponent i artikeln regelbundet avsk. skador före användning. Använd inte defekta produkter.

Info: beakta uppsättningsanvisningen!

Info: produkten får användas endast för uppsättning på vuxenbadkar, och inte till något annat ändamål!

Info: rengör tandborstmuggen ordentligt med varmt diskvatten före den första användningen.

Info: använd endast originalreservdelar från Rotho Babydesign.

Info: uppfyller gällande säkerhetsföreskrifter.

Leveransomfattning

1 handfat - 1 spegelram - 1 spegelfolie - 1 tandborstmugg - 1 utloppsplugg - 2 fästvinkel

Mått: L: 38,7 x B: 38 x H: 28 cm

OBS: med förbehåll för färgmodifieringar och tekniska ändringar

Bruksanvisning

1. Innan Kiddy Wash kan hängas in på vuxenbadkarets kant (kantbredd: max. 8cm/3 tum, se fig. 3), måste fästvinklarna (se fig. 1) monteras på handfatets undersida. Skjut in båda fästvinklarna i de härför avsedda skenorna och ställ in dem till badkarskantens bredd (se fig. 1).

Nu kan handfatet hängas in på badkarskanten och stödjas med fästvinklarna.

Kiddy Wash är monterad i en optimal position när det hänger något inåt (in i badkaret).

2. Montering av spegeln: sätt i spegelramen i sidohålen på den bakre tvättställskanten och låt haka i (se fig. 2).

Spegeln kan ställas in i olika positioner.

3. Ställ tandborstmuggen på den bakre av de båda avställningsytorna (se fig. 2).

4. Tapp till vattenutloppet i handfatets mitt med gummipluggen och fyll Kiddy Wash med vatten.

5. Avställningsytan fram kan användas som tvålhylla, och på höger sida finns en praktisk handdukshållare (se fig. 2).

Information om avfallshantering

Avfallshandtera emballage och artikel miljövänligt och källsorterat! Lämna artikeln till godkänt avfallshandteringsföretag eller kommunal återvinning. Beakta gällande föreskrifter.

Rengöring och skötsel

Använd en svamp eller en mjuk trasa. Rengör Kiddy Wash med ljummet vatten och ett pH-neutralt rengöringsmedel.

Använd inte lösningsmedel eller frätande och skurande medel; det skadar produktens yta.

Förvaring

Utsätt inte produkten för extrema temperaturer och kraftiga temperaturvariationer (t.ex. frost eller temperaturer över 60°C/140°F).

Garanti

Lagstadgade garanti- och ansvarsvillkor gäller.

Den idealiska kombinationen

Kiddy Wash är idealisk när det gäller att öva handtvätt efter toalettbesök även vid potträning.

Hos Rotho Babydesign hittar du även passande pottor, WC-sitsar och pallar.

INSTRUKCJA MONTAŻU I UŻYTKOWANIA

Uwaga! Proszę dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją do późniejszego korzystania.

W razie przekazania produktu osobom trzecim należy przekazać im także instrukcję obsługi. (Do pobrania: www.rotho-babydesign.com).

Umywalka Kiddy Wash to innowacyjny produkt. Dziecko może dzięki niej myć ręce, zęby i czesać włosy. Dzięki zamocowaniu na bezpiecznej i dostosowanej do dziecka wysokości umywalka jest idealnym pomocnikiem w nauce samodzielności. Dzieci bardzo wcześnie chcą samodzielnie wykonywać wiele codziennych czynności, także tych dotyczących higieny. Dlatego umywalka Kiddy Wash jest wyposażona we wszystkie udogodnienia, jakie oferuje standardowa umywalka w łazience. Umywalka dla dzieci i akcesoria do niej są wykonane z wysokiej jakości, wytrzymałego tworzywa sztucznego, a praktyczny mechanizm regulacji umożliwia łatwe mocowanie na brzegu wanny bez konieczności używania śrub, dzięki czemu wanna nie ulega uszkodzeniu. Lusterko jest oklejone nietłukącą folią lustrzaną. Materiał w całości nadaje się do recyklingu, spełnia wszystkie obowiązujące normy UE i został przetestowany przez niezależny instytut badawczy pod kątem neutralności chemicznej. Produkt został wyprodukowany w Niemczech.

Ostrzeżenia

Uwaga! Przed użyciem osoba dorosła powinna usunąć i wyrzucić opakowania foliowe i folię ochronną lusterka. - Ryzyko uduszenia!

Uwaga! Należy bezwzględnie przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa umieszczonych z boku produktu! - Ryzyko obrażeń!

Uwaga! Produkt nie jest zabawką, lecz przedmiotem użytkowym! - Ryzyko obrażeń!

Uwaga! Nigdy nie pozostawiać dziecka bez nadzoru! - Ryzyko obrażeń!

Uwaga! Nawet w płytkiej wodzie istnieje ryzyko utonięcia (± 2 cm/ ± 1 cal)!

Uwaga! Bez nadzoru osoby dorosłej produkt nie mogą używać ani obsługiwać osoby (np. dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, dotykowych lub umysłowych lub niedysponujące odpowiednią wiedzą!

Uwaga! Należy kontrolować temperaturę wody (maks. 37°C/99°F) - Ryzyko oparzenia!

Uwaga! Każdą część produktu należy regularnie sprawdzać przed użyciem pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nie używać uszkodzonych produktów.

Wskazówka: przestrzegać instrukcji montażu!

Wskazówka: produkt jest przeznaczony do zamocowania na wannie i nie należy go używać w inny sposób!

Wskazówka: kubeczek do mycia zębów należy przed pierwszym użyciem dokładnie umyć ciepłą wodą.

Wskazówka: używać tylko oryginalnych części zamiennych Rotho Babydesign.

Wskazówka: produkt spełnia obowiązujące przepisy bezpieczeństwa.

Zakres dostawy

1 umywalka - 1 rama do lustra - 1 folia lustrzana - 1 kubeczek do mycia zębów - 1 korek odpływowy - 2 kątowniki

Wymiary: dł: 38,7 x sz: 38 x wys: 28 cm

Wskazówka: zastrzega się zmiany koloru i zmiany techniczne

Instrukcja użytkowania

1. Przed zawieszeniem umywalki Kiddy Wash na brzegu wanny (grubość krawędzi: maks. 8 cm/3 cale, patrz Rys. 3) należy przymocować kątowniki (patrz Rys. 1) do spodu umywalki. Oba kątowniki wsunąć w odpowiednie prowadnice i ustawić szerokość dopasowaną do grubości krawędzi wanny (patrz Rys. 1). Następnie zawiesić umywalkę na krawędzi wanny, podpierając kątownikami. Optymalna pozycja umywalki Kiddy Wash to lekkie nachylenie do wewnątrz wanny.
2. Mocowanie lusterka: ramę lusterka włożyć w boczne otwory na tylnej krawędzi umywalki i zatrzasknąć (patrz Rys. 2). Lusterko można ustawiać w różnych pozycjach.
3. Kubeczek do mycia zębów umieścić w tylnym wgłębieniu (patrz Rys. 2).
4. Odpływ wody pośrodku umywalki zamknąć gumowym korkiem i napełnić umywalkę wodą.
5. Wgłębienie przednie może służyć jako miejsce na mydło, a uchwyt z prawej strony do zawieszenia ręcznika (patrz Rys. 2).

Wskazówki dotyczące utylizacji

Opakowanie i produkt należy utylizować zgodnie z rodzajem materiału i w ekologiczny sposób!

Produkt oddać do utylizacji przez właściwe przedsiębiorstwo gospodarki odpadami lub zarząd gminy. Przestrzegać obowiązujących przepisów.

Czyszczenie i pielęgnacja

Używać gąbki lub miękkiej ściereczki. Umywalkę Kiddy Wash myć letnią wodą ze środkiem do mycia o neutralnym pH.

Nie używać rozpuszczalników ani żrących i rysujących powierzchni środków, gdyż mogą one uszkodzić powierzchnię produktu.

Przechowywanie

Nie narażać produktu na działanie ekstremalnych temperatur i silnych wahań temperatury (np. mróz lub temperatury powyżej 60°C/140°F).

Gwarancja

Obowiązują ustawowe warunki gwarancji i rękojmi.

Idealna kombinacja

Umywalka Kiddy Wash idealnie sprawdza się podczas nauki korzystania z nocnika w celu wyrobienia nawyku mycia rąk po skorzystaniu z toalety. Asortyment Rotho Babydesign obejmuje także nocniki, nakładki na toaletę i podesty dla dzieci.

دليل التركيب والاستخدام

انتباه! اقرأ هذا الدليل بعناية، واحتفظ به للرجوع إليه لاحقًا. إذا قمت بإعطاء هذا الحوض إلى آخرين، فأحرص بشدة على تسليم هذا الدليل بصحبه.
(رابط التنزيل: www.rotho-babydesign.com)

إن شراءك لحوض Kiddy Wash يعني أنه صار بحوزتك منتج مُبتكر. فضلًا على أنه يتيح لطفلك غسل يده، فإنه يسمح له أيضًا بتنظيف أسنانه، والعناية بشعره. حيث يمكن من خلال وضعية تركيبه الآمنة والمناسبة لطول الطفل أن يصبح أداة المساعدة المثالية التي ستصاحب طفلك بدءًا على طريقه إلى الاستقلال بالذات. فالأطفال يفضلون في سن مبكرة أن ينجزوا العديد من المهام اليومية بأنفسهم - وهذا يشتمل العناية بالجسد. ولهذا فإن حوض Kiddy Wash مجهز بكل سبل الراحة التي يقدمها مكان الغسل الاعتيادي بدورة المياه. إن حوض الأطفال وأجزاء الملحقة به مصنوعة من بلاستيك قوي عالي الجودة، وبفضل آلية التثبيت العملية التي يتمتع بها، فيمكن تثبيته على حافة حوض استحمام البالغين دون الحاجة لتثبيته بمسامير، وذلك حتى لا يتضرر حوض الاستحمام الخاصة بالبالغين بفعل هذه الثقوب. كما أن المرأة لا يمكن كسرها نظرًا لأنه ملصق عليها ورق فويل. المادة المصنوع منها المنتج قابلة لإعادة التدوير كليًا، وتطابق جميع معايير الاتحاد الأوروبي ذات الصلة، وقد فُحصت سلامتها الكيميائية من معهد فحص مستقل. المنتج صُنِعَ في ألمانيا.

تحذيرات

- انتباه! قبل الاستخدام يجب أن يتولي أحد البالغين نزع الكيس البلاستيكي وورق الفويل المحيط بالمرأة، ثم التخلص منهما. - خطر الاحتراق!
- انتباه! من اللازم مراعاة تعليمات السلامة المكتوبة على السطح الجانبي للمنتج! - خطر الإصابة بجروح!
- انتباه! هذا المنتج ليس لعبة، ولكنه عرض للعناية الشخصية! - خطر الإصابة بجروح!
- انتباه! لا تترك طفلك أبدًا دون إشراف! - خطر الإصابة بجروح!
- انتباه! خطر الغرق قائم حتى في المياه قليلة العمق (± 2 سم / ± 1 بوصة)!
- انتباه! يحظر على أي أشخاص (أطفال على سبيل المثال) ذوي إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية أو ليس لديهم المعرفة الكافية حول المنتج، أن يستخدموا أو يستعملوا المنتج دون إشراف أحد البالغين!
- انتباه! قم بضبط درجة حرارة المياه (بعد أقصى 37 درجة سيلزية / 99 درجة فهرنهايت) - خطر الإصابة بحروق!
- انتباه! قم بفحص كل جزء من أجزاء المنتج بصورة دورية قبل الاستخدام بحثًا عن أي أضرار. لا تستمر في استخدام المنتجات المعيبة.
- تنبيه: اتبع تعليمات التركيب!
- تنبيه: إن المنتج مخصص للتركيب على حوض استحمام البالغين، ومن ثم فهو غير مخصص لأي شكل آخر من أشكال الاستخدام!
- تنبيه: قم بتنظيف كوب أدوات غسل الأسنان جيدًا بمياه دافئة قبل الاستخدام الأول.
- تنبيه: استخدم قطع الغيار الأصلية المصنعة من قبل Rotho Babydesign.
- تنبيه: ينبغي مطابقة تعليمات السلامة السارية.

محتويات المنتج المُسلم

1 حوض - 1 إطار امرأة - 1 ورق فويل لحماية المرأة - 1 كوب أدوات غسل الأسنان - 1 قابس بالوعة - 2 مصدات قائمة الزاوية الأبعاد: الطول: 38.7 سم x العرض: 38 سم x الارتفاع: 28 سم
تنبيه: نحفظ بالحق في تعديل لون المنتج وإجراء تعديلات فنية

تعليمات الاستخدام

1. قبل تركيب حوض Kiddy Wash على حافة حوض الاستحمام الخاص بالبالغين (سُمك حافة حوض الاستحمام: بحد أقصى 8 سم / 3 بوصة، انظر الصورة رقم 3)، يجب تركيب المصدات القائمة (انظر الصورة 2) على الجانب السفلي من الحوض. قم بوضع كلا من المصدتين القائمتين في المسارات المخصصة لذلك، ثم قم بضبطهما ليتماشيا مع عرض حافة الحوض (انظر الصورة 1). الآن يمكن وضع حوض الأطفال على حافة حوض الاستحمام، وستتولى المصدات القائمة تثبيته في مكانه. إن الوضع المثالي لتثبيت حوض Kiddy Wash هو أن يكون معلقًا على نحو طفيف إلى الداخل (إلى داخل حوض الاستحمام).
2. تركيب المرأة: قم بإدخال إطار المرأة في الثقوب الجانبية الموجودة بالحافة الخلفية للحوض، ثم قم بتعشيقه (انظر الصورة 2). يمكن وضع المرأة في أوضاع مختلفة.
3. قم بوضع كوب أدوات غسل الأسنان على أي من رفوف التخزين الخلفية المخصصة لذلك (انظر الصورة 2).
4. قم بغلق بالوعة صرف المياه الموجودة في منتصف الحوض باستخدام السدادة المطاطية، واملأ حوض Kiddy Wash بالمياه.
5. يمكن استخدام رف التخزين كحامل للصابون، كما أن هنالك حامل مناشف عملي على الجانب الأيمن (انظر الصورة 2)

تعليمات التخلص من المنتج

تخلص من العبوة والمنتج بصورة مراعية للبيئة وفي المهملات المناسبة وفقاً لتصنيفهما! تخلص من المنتج من خلال شركة النظافة المخولة بذلك أو من خلال إدارة البلدية المحلية عندك. اتبع اللوائح السارية حالياً.

التنظيف والرعاية

استخدم إسفنجة أو خرقة مبللة. قم بتنظيف حوض Kiddy Wash باستخدام ماء فاتر ومادة تنظيف متعادلة الحموضة. لا تستخدم مواد مذيبة أو كاوية أو كاشطة، فهذه المواد تلحق أضراراً بسطح المنتج.

التخزين

لا تُعرض المنتج لدرجات حرارة شديدة التطرف وتقلبات جوية عنيفة (مثل الصقيع أو درجات حرارة أعلى من 60 درجة سيلزية / 140 فهرنهايت).

الضمان

تُطبق الشروط القانونية للضمان والتأمين.

المجموعة المثالية

إن حوض Kiddy Wash مثالي للاستخدام عند بداية التدريب على استعمال نونية الأطفال، وغسيل الأيدي بعد استعمال المراض. لذلك يمكنكم لدى شركة Rotho Babydesign الحصول على نونية الأطفال المناسبة، ومقاعد المراض، ومسند القدمين للمراض.



Rotho Babydesign GmbH
Gewerbestr. 5
D-79872 Bernau
06874 - 18693 - 0

info@rotho-babydesign.com
www.rotho-babydesign.com

Rotho Babydesign GmbH is a registered trademark

03.2022